



No. 22

N° 22

---

**Votes and Proceedings**

**Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**2<sup>nd</sup> Session**  
**41<sup>st</sup> Parliament**

**2<sup>e</sup> session**  
**41<sup>e</sup> législature**

Thursday  
October 27, 2016

Jeudi  
27 octobre 2016

---

**PRAYERS**  
**9:00 A.M.**

**PRIÈRES**  
**9 H**

**ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 41, An Act to amend various Acts in the interests of patient-centred care.

Debate resumed.

After some time, Mrs. Albanese moved, under Standing Order 48 “That this question be now put”.

Vote deferred.

Second Reading of Bill 45, An Act to amend certain Acts with respect to provincial elections.

Debate arose and after some time, the House recessed at 10:12 a.m.

**10:30 A.M.**

The House paid tribute to its Clerk, Deborah Deller, on the occasion of her retirement. Following remarks by Mr. Arnott, Ms. Horwath, Ms. Wynne and Mr. Bradley, upon the invitation of the House, the Clerk offered remarks in reply.

**ORAL QUESTIONS**

**DEFERRED VOTES**

Motion for closure on Second Reading of Bill 41, An Act to amend various Acts in the interests of patient-centred care.

Carried on the following division:-

Albanese  
Anderson  
Baker  
Ballard  
Berardinetti  
Bradley  
Chiarelli  
Colle  
Coteau  
Crack  
Damerla  
Del Duca  
Delaney

Dhillon  
Dickson  
Dong  
Duguid  
Flynn  
Fraser  
Gravelle  
Hoggarth  
Hoskins  
Hunter  
Jaczek  
Kiwala

Lalonde  
MacCharles  
Malhi  
Mangat  
Martins  
Matthews  
Mauro  
McGarry  
McMahon  
Milczyn  
Moridi  
Murray

Naidoo-Harris  
Naqvi  
Oraziotti  
Potts  
Qaadri  
Rinaldi  
Sousa  
Takhar  
Vernile  
Wong  
Wynne  
Zimmer

**ORDRE DU JOUR**

Deuxième lecture du projet de loi 41, Loi modifiant diverses lois dans l'intérêt des soins axés sur les patients.

Le débat a repris.

Après quelque temps, M<sup>me</sup> Albanese propose, conformément à l'article 48 du Règlement «Que cette question soit maintenant mise aux voix».

Le vote est différé.

Deuxième lecture du projet de loi 45, Loi visant à modifier certaines lois en ce qui concerne les élections provinciales.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 10 h 12, la Chambre a suspendu la séance.

**10 H 30**

**QUESTIONS ORALES**

**VOTES DIFFÉRÉS**

Adoptée par le vote suivant :-

**AYES / POUR - 49**

## NAYS / CONTRE - 35

Armstrong	Gates	Mantha	Smith
Arnott	Gélinas	Martow	Tabuns
Barrett	Hardeman	McDonell	Taylor
Brown	Harris	McNaughton	Thompson
Cho	Hillier	Miller <small>(Hamilton East-Stoney Creek)</small>	Vanthof
Coe	Horwath	Munro	Wilson
Fedeli	Jones	Nicholls	Yakabuski
Fife	MacLaren	Pettapiece	Yurek
French	MacLeod	Scott	

The question was then put.

Second Reading of Bill 41, An Act to amend various Acts in the interests of patient-centred care.

Carried on the following division:-

La question a ensuite été mise aux voix.

Deuxième lecture du projet de loi 41, Loi modifiant diverses lois dans l'intérêt des soins axés sur les patients.

Adoptée par le vote suivant :-

## AYES / POUR - 60

Albanese	Dickson	Kiwala	Naidoo-Harris
Anderson	Dong	Lalonde	Naqvi
Armstrong	Duguid	MacCharles	Oraziotti
Baker	Fife	Malhi	Potts
Ballard	Flynn	Mangat	Qadri
Berardinetti	Fraser	Mantha	Rinaldi
Bradley	French	Martins	Sousa
Chiarelli	Gates	Matthews	Tabuns
Colle	Gélinas	Mauro	Takhar
Coteau	Gravelle	McGarry	Taylor
Crack	Hoggarth	McMahon	Vanthof
Damerla	Horwath	Milczyn	Vernile
Del Duca	Hoskins	Miller <small>(Hamilton East-Stoney Creek)</small>	Wong
Delaney	Hunter	Moridi	Wynne
Dhillon	Jaczek	Murray	Zimmer

## NAYS / CONTRE - 24

Arnott	Hardeman	Martow	Scott
Barrett	Harris	McDonell	Smith
Brown	Hillier	McNaughton	Thompson
Cho	Jones	Munro	Wilson
Coe	MacLaren	Nicholls	Yakabuski
Fedeli	MacLeod	Pettapiece	Yurek

Referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

Renvoyé au Comité permanent de l'Assemblée législative.

The House recessed at 12:30 p.m.

À 12 h 30, la Chambre a suspendu la séance.

**1:00 P.M.****13 H**

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the following document was tabled:-

Que le document suivant a été déposé :-

Order in Council 1587/2016, dated October 26, 2016, appointing Todd Decker as the Clerk of the Legislative Assembly, commencing November 1, 2016 (No. 52) (Tabled October 27, 2016).

**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 55, An Act to proclaim Remembrance Week and to provide for the observance of Remembrance Day. Mr. Wilson, Ms. DiNovo and Mr. Fraser.

**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 55, Loi proclamant la semaine du Souvenir et prévoyant l'observation du jour du Souvenir. M. Wilson, M<sup>me</sup> DiNovo et M. Fraser.

**PETITIONS**

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Arnott.

Hospital funding (Sessional Paper No. P-30) Ms. DiNovo.

The Improving Mental Health and Addictions Services in Ontario Act (Sessional Paper No. P-33) Ms. Armstrong.

Registered nurses (RNs) cuts (Sessional Paper No. P-57) Ms. Armstrong.

Stopping the electricity bill from skyrocketing (Sessional Paper No. P-68) Mr. Wilson and Mr. Yakabuski.

Government oversight of the OSPCA (Sessional Paper No. P-84) Ms. DiNovo.

The Respect for Municipalities Act (Sessional Paper No. P-85) Ms. DiNovo.

Repealing the Green Energy Act (Sessional Paper No. P-86) Mrs. Martow.

Amending the City of Toronto Act (Sessional Paper No. P-87) Mr. Potts.

Amending the Consumer Protection Act (Sessional Paper No. P-88) Mr. Potts.

**PÉTITIONS****PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS**

Mr. Potts moved,

Second Reading of Bill 47, An Act to amend the Consumer Protection Act, 2002 with respect to rewards points.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on Justice Policy.

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M. Potts propose,

Deuxième lecture du projet de loi 47, Loi modifiant la Loi de 2002 sur la protection du consommateur en ce qui a trait aux points de récompense.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de la justice.

Mr. Gates moved,

Private Members' Notice of Motion No. 30:-

That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should immediately take the necessary steps to work with and enable the Hamilton Niagara Haldimand Brant Local Health Integration Network to address current wait times for MRI in the Niagara Region which far exceed the provincial average.

Debate arose.

Carried

M. Gates propose,

Avis de motion émanant des députés n° 30 :-

That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should immediately take the necessary steps to work with and enable the Hamilton Niagara Haldimand Brant Local Health Integration Network to address current wait times for MRI in the Niagara Region which far exceed the provincial average.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Ms. Vernile moved,

Second Reading of Bill 46, An Act respecting pregnancy and parental leaves of municipal council members.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

M<sup>me</sup> Vernile propose,

Deuxième lecture du projet de loi 46, Loi sur les congés de maternité et les congés parentaux des membres des conseils municipaux.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé.

#### **ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 39, An Act to amend the Aggregate Resources Act and the Mining Act.

Debate arose and after some time, the House adjourned at 6:00 p.m.

#### **ORDRE DU JOUR**

Deuxième lecture du projet de loi 39, Loi modifiant la Loi sur les ressources en agrégats et la Loi sur les mines.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

le président

**DAVE LEVAC**

Speaker

#### **PETITIONS TABLED PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)**

Cuts to physician services (Sessional Paper No. P-3) (Tabled October 27, 2016) Mr. Wilson.

Natural gas (Sessional Paper No. P-10) (Tabled October 27, 2016) Mr. Wilson.

Shale Beach (Sessional Paper No. P-66) (Tabled October 27, 2016) Mr. Wilson.

#### **PÉTITIONS DÉPOSÉES CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39a) DU RÈGLEMENT**

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED  
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES  
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À  
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

Letter of resignation from Deborah Deller, Clerk of the Legislative Assembly of Ontario, effective October 31, 2016 (No. 51) (Tabled October 27, 2016).

Order in Council 1585/2016, dated October 26, 2016, appointing the Honourable J. David Wake as the temporary Financial Accountability Officer of Ontario commencing October 24, 2016, for a term of six months or to such earlier date as the Financial Accountability Officer resumes his duties. (No. 53) (Tabled October 27, 2016).

---